

**ADVANCED SUBSIDIARY GCE  
FRENCH**

**2652**

2652: Listening, Reading and Writing 1  
**WEDNESDAY 10 JANUARY 2007**

Afternoon

Time: 1 hour 30 minutes

Additional materials: Cassette  
Special Sheet



Candidate  
Name

--

Centre  
Number

--	--	--	--	--

Candidate  
Number

--	--	--	--

**INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- Write your name, Centre Number and Candidate Number in the boxes above.
- Answer **all** the questions.
- Write your answers in blue or black ink in the spaces provided on the question paper.
- Read each question carefully and make sure you know what you have to do before starting your answer.
- Do **not** write in the bar code.
- Do **not** write outside the box bordering each page.
- WRITE YOUR ANSWER TO EACH QUESTION IN THE SPACE PROVIDED. ANSWERS WRITTEN ELSEWHERE WILL NOT BE MARKED.

**FOR EXAMINER'S USE**

<b>1</b>	
<b>2</b>	
<b>3</b>	
<b>4</b>	
<b>5</b>	
<b>6</b>	
<b>7</b>	
<b>TOTAL</b>	

**INFORMATION FOR CANDIDATES**

- There are two sections in this paper:  
**Section 1: 30 points Listening and Reading**  
**Section 2: 50 points The World of Work: Listening, Reading and Writing.**
- The number of marks for each question is given in brackets [ ] at the end of each question or part-question.
- In Section 2B marks are awarded for the quality of your English.
- In Section 2C marks are awarded for the quality of your written French.
- The total number of marks for this paper is **80** (UMS 120).
- Dictionaries are **not** allowed.
- Plain or lined paper is issued on which to make notes.

This document consists of **15** printed pages and **1** blank page.

## Section 1A: Listening

## Tâche 1 : Exercice d'écoute

Écoutez le passage sur les problèmes causés par la neige, puis cochez (✓) la bonne case, selon le sens du texte.

[6 points]

Temps suggéré pour compléter la tâche : 6 minutes

## ALERTE À LA NEIGE

- (a) L'alerte concerne ...
- |          |         |                          |                   |     |
|----------|---------|--------------------------|-------------------|-----|
| <b>A</b> | le nord | <input type="checkbox"/> |                   |     |
| <b>B</b> | l'ouest | <input type="checkbox"/> |                   |     |
| <b>C</b> | l'est   | <input type="checkbox"/> | ... de la France. | [1] |
- (b) L'alerte est ...
- |          |             |                          |               |     |
|----------|-------------|--------------------------|---------------|-----|
| <b>A</b> | peu         | <input type="checkbox"/> |               |     |
| <b>B</b> | assez       | <input type="checkbox"/> |               |     |
| <b>C</b> | extrêmement | <input type="checkbox"/> | ... sérieuse. | [1] |
- (c) On recommande aux ...
- |          |             |                          |                         |     |
|----------|-------------|--------------------------|-------------------------|-----|
| <b>A</b> | piétons     | <input type="checkbox"/> |                         |     |
| <b>B</b> | passagers   | <input type="checkbox"/> |                         |     |
| <b>C</b> | conducteurs | <input type="checkbox"/> | ... de faire attention. | [1] |
- (d) À l'heure actuelle, la neige a généralement tendance à ...
- |          |                        |                          |  |     |
|----------|------------------------|--------------------------|--|-----|
| <b>A</b> | se transformer en eau. | <input type="checkbox"/> |  |     |
| <b>B</b> | geler.                 | <input type="checkbox"/> |  |     |
| <b>C</b> | rester par terre.      | <input type="checkbox"/> |  | [1] |

(e) À l'aéroport de Genève, les avions ne pouvaient pas ...

A atterrir.

B se poser.

C s'envoler.

[1]

(f) Il a fallu que des skieurs ... A retournent

B restent

C aillent

... en France.

[1]

**Tâche 2 : Exercice d'écoute**

Écoutez le passage au sujet des cartes de vœux électroniques, puis, cochez (✓) la case du site Internet qui correspond à chaque phrase, selon le sens du passage. Cochez 5 fois seulement.

*Temps suggéré pour compléter la tâche : 5 minutes*

[5 points]

### LE BOOM DES CARTES DE VŒUX ÉLECTRONIQUES

	Selon le passage, sur ce site Internet, on peut ...	Wanadoo	Yahoo	AOL
Ex	... faire la bise à ses amis.	✓		
a)	... envoyer une carte sans avoir à payer			
b)	... envoyer une carte animée.			
c)	... envoyer ses vœux en musique.			
d)	... annoncer des résolutions.			
e)	... personnaliser son message.			

### Tâche 3 : Exercice d'écoute

Écoutez le passage au sujet d'un fabricant de skis célèbre. Complétez chaque phrase en choisissant dans la liste le mot qui convient, selon le sens du texte. Écrivez la bonne lettre dans chaque case. Attention, il y a plus de mots que de phrases à compléter.

Temps suggéré pour compléter la tâche : 9 minutes

[9 points]

#### LES SKIS ROSSIGNOL CHANGENT DE PROPRIÉTAIRE

Exemple : La société Rossignol a un ..... propriétaire.

- 1 Abel Rossignol était un ..... ouvrier.
- 2 Au début, pour faire ses skis, il a utilisé une matière .....
- 3 Ses skis ont été très .....
- 4 Il a exploité les progrès .....
- 5 Le développement de ses modèles de skis a été .....
- 6 De grands champions de ski lui ont été .....
- 7 Perrine Pelen est une skieuse .....
- 8 La marque Rossignol a toujours été un emblème .....
- 9 Pour les Français, la vente de la marque Rossignol est .....

**G**










A célèbre

B continu

C fidèles

D international

E national

F naturelle

**G nouveau**

H populaires

I regrettable

J remarquable

K simple

L sportifs

M sympathique

N technologiques

## Section 1B: Reading

## Tâche 4 : Exercice de lecture

**LA ROUTE  
JACQUES CŒUR  
VOUS RACONTE  
L'HISTOIRE DE  
FRANCE**

Des châteaux, une abbaye, des villes au riche patrimoine ponctuent, sur 180 kilomètres à travers le Berry, le parcours de la Route de Jacques Cœur, la plus ancienne voie historique et touristique de France, qui fête cette année ses 50 ans.

Composée de dix-huit sites, la route a pris le nom de Jacques Cœur, grand financier du 15<sup>ème</sup> siècle né à **Bourges**, la ville principale de la région. La route passe par deux sites qui lui ont appartenu: le **Palais Jacques-Cœur** qu'il a fait construire à partir de 1440 avec sa façade ornée et sculptée de personnages et le **château d'Ainay-le-Viel**, grosse forteresse médiévale qui appartient à la même famille depuis 1467.

Au fil de la route, les sites se succèdent, tous différents. Le **château de la Verrerie**, qui a appartenu aux Stuart d'Écosse, accueille des hôtes pour la nuit, tandis que celui de **la Bussière**, situé au milieu d'un lac, se consacre à l'art de la pêche. Au **château de Meillant**, un guide en costume d'époque vous invite à découvrir son histoire tout en faisant des tours de magie. Au nord de Bourges, le **château de la Chapelle-d'Angillon** compense son aspect peu accueillant par son histoire particulière, puisqu'il a été pendant neuf siècles au cœur de la principauté indépendante de Boisbelle.

Les autres villes du parcours ont aussi beaucoup à offrir: **Gien**, célèbre pour ses faiences et son château qui contient gravures et tableaux retraçant l'histoire de la chasse ; **Aubigny-sur-Nère**, où l'alliance franco-écossaise a vu le jour pendant la guerre de Cent ans ; **Saint-Armand-Motron**, avec ses belles demeures bourgeoises, non loin de l'**abbaye de Noirlac**, à l'architecture sobre, dont la construction, commencée en 1136, a duré deux cents ans.

### Tâche 4 : Exercice de lecture

Lisez le texte puis trouvez dans la liste B la description qui correspond à chaque site de la Route Jacques Cœur mentionné dans la liste A. Tous les sites ont été soulignés dans le texte. Écrivez vos réponses dans la grille. Attention, il y a plus de descriptions que de sites.

[10 points]

Temps suggéré pour compléter la tâche : 17 minutes

### LA ROUTE JACQUES CŒUR VOUS RACONTE L'HISTOIRE DE FRANCE

<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>
<b>G</b>										

#### Liste A

- 1** **Bourges**
- 2 Palais Jacques-Coeur
- 3 Château d'Ainay-le-Viel
- 4 Château de la Verrerie
- 5 Château de la Bussière
- 6 Château de Meillant
- 7 Château de la Chapelle-d'Angillon
- 8 Gien
- 9 Aubigny-sur-Nère
- 10 Saint-Armand-Motrand
- 11 Abbaye de Noirlac

#### Liste B

- A on y pratique un sport
- B sert d'hôtel
- C la coopération entre deux pays y a commencé
- D a beaucoup souffert pendant la guerre
- E son style est très simple
- F ses maisons plairont aux visiteurs
- G lieu de naissance de Jacques Cœur**
- H on y offre des visites inhabituelles
- I on a utilisé les pierres de la région pour sa construction
- J est assez décoré
- K il n'en reste qu'une façade
- L son château contient des peintures
- M n'a pas toujours fait partie de la France
- N passe de père en fils

## Section 2: The World of Work

**Situation :** Vous travaillez pour «Transword», une grande agence de traduction à Londres.

## Section 2A: Listening

## Tâche 5 : Exercice d'écoute

**Un jour, vous avez trouvé sur votre répondeur un message de Pierre Cuisson. Il travaille pour la société Cuitout qui fabrique des cuisinières. Écoutez ce message, puis répondez aux questions suivantes EN FRANÇAIS. Attention, la qualité de votre français sera aussi notée.**

**(15+5 points)**

*Temps suggéré pour compléter la tâche : 20 minutes*

**(a)** Complétez la phrase en cochant (✓) la bonne case :

Pierre Cuisson est responsable ...

**A** du personnel de Cuitout.

**B** de la production des cuisinières.

**C** de la promotion des produits.

[1]

**(b)** Complétez la phrase en cochant (✓) la bonne case :

Les cuisinières Cuitout sont ...

**A** grandes.

**B** appréciées.

**C** traditionnelles.

[1]

**(c)** Répondez :

Quel est le projet commercial de la maison Cuitout ?

.....

.....

.....

.....[3]



(d) Répondez :

Pourquoi est-ce que Pierre Cuisson téléphone à l'agence ?

.....  
 .....[1]

(e) Complétez la phrase en cochant (✓ ✓) les **deux (2)** bonnes cases :

Pierre Cuisson recherche une agence ...

<b>A</b> bon marché.	<input type="checkbox"/>
<b>B</b> imaginative.	<input type="checkbox"/>
<b>C</b> fiable.	<input type="checkbox"/>
<b>D</b> efficace.	<input type="checkbox"/>
<b>E</b> réputée.	<input type="checkbox"/>
<b>F</b> officielle.	<input type="checkbox"/>

[2]

(f) Complétez la phrase :

D'abord, il veut savoir comment les traducteurs .....  
 parce que .....  
 .....  
 .....[3]

(g) Répondez en cochant (✓) la bonne case :

M. Cuisson demande si les prix dépendent ...

<b>A</b> du style du passage.	<input type="checkbox"/>
<b>B</b> de la difficulté de la traduction	<input type="checkbox"/>
<b>C</b> du nombre de mots.	<input type="checkbox"/>

[1]

(h) Complétez la phrase :

Il aimerait savoir combien ..... il faudra pour .....  
 la traduction. [2]

(i) Répondez :

Que veut-il que « Transword » fasse maintenant ?

.....  
 .....[1]

## Section 2B: Reading

## Tâche 6 : Exercice de lecture

One day you receive this fax from Pierre Cuisson.

**Cuitout SA**  
**P. Cuisson – Directeur du marketing**  
**(0033) (0)16 420 4412**

**Message à l'attention : Transword**

---

Suite à mon message, voici un premier document à traduire. Comme nous aimerions l'inclure dans le site que nous sommes en train de développer, une réponse rapide serait fort appréciée.

1

Depuis plus d'un siècle, Cuitout s'efforce d'adapter les progrès technologiques à la tradition gastronomique afin de produire des cuisinières de qualité. Jusqu'à présent, seuls les Français pouvaient les apprécier. Désormais, grâce à l'élargissement de notre réseau de points de vente, le véritable plaisir de cuisiner est à la portée de tous. Quels que soient vos besoins, vos désirs ou les dimensions de votre cuisine, vous n'aurez aucun mal à trouver dans notre gamme de modèles celui que vous recherchez.

2

Si vous désirez vous informer sur nos produits, si vous avez des questions techniques, si vous souhaitez des conseils d'utilisation ou si vous voulez simplement profiter de notre expertise et de notre savoir-faire, rendez visite à un de nos revendeurs. Pour trouver le magasin le plus proche, consultez la liste sur [Cuitout-service.com](http://Cuitout-service.com) ou envoyez-nous un courrier électronique à [Cuisinières@Cuitout.fr](mailto:Cuisinières@Cuitout.fr) avec vos coordonnées et vos questions. Notre service clientèle se fera un plaisir de vous aider. Avec une cuisinière Cuitout, faites de votre cuisine le véritable cœur de votre foyer.

Merci d'avance,

*Pierre Cuisson*



12  
BLANK PAGE



## Section 2C: Writing

## Tâche 7 : Exercice d'écriture

Your boss wants you to write to Pierre Cuisson. He has left you the notes below. Write the text of the letter in FRENCH on the next page.

*Say that ...*

- we have received his message and would be delighted to do this work
- our personnel is very well qualified; we aim for the highest standards
- many factors are taken into account, so the cost can vary
- we send an invoice on completion, to be settled within 28 days.

*Ask ...*

- if he wants us to arrange for the documents to be printed here in Great Britain.

[10 points]

15  
Section 2C

Tâche 7 : Exercice d'écriture

Écrivez le texte de la lettre EN FRANÇAIS.

Temps suggéré pour compléter la tâche : 12 minutes

[10 points]

Monsieur,

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Veillez agréer, Monsieur, l'assurance de mes salutations distinguées.

---

*Copyright Acknowledgements:*

Task 4 Adapted from © S.A. (avec L'AFP), *La Route Jacques Cœur vous conte l'histoire de France*, from *Aujourd'hui en France*, le Parisien, No 989, 14 August 2004, 15.

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (OCR) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

OCR is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.